

# NACHRICHTENBLATT

der Gemeinde Dischingen



Ballmertshofen



Demmingen



Dunstelkingen



Eglingen



Frickingen



Trugenhofen

Freitag, den 24. August 2018

**34/18**



## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung der Haushaltssatzung des Wasserverbandes „Egau“ für das Rechnungsjahr 2018

Aufgrund von § 79 der Gemeindeordnung (GemO) für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24. Juli 2000 (GBl. S. 581 ber. S. 698) mit Änderungen und § 17 der Satzung des Wasserverbandes „Egau“ hat die Verbandsversammlung am 09.05.2018 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

#### § 1 Haushaltsplan

Der Haushaltsplan für das Rechnungsjahr 2018 wird festgesetzt mit den Einnahmen und Ausgaben in Höhe

von je	922.000,- €
davon im Verwaltungshaushalt	284.000,- €
im Vermögenshaushalt	638.000,- €

#### § 2 Beiträge der Verbandsgemeinden

Die von den Verbandsmitgliedern zu leistenden Beiträge werden auf 200.000,- €

festgesetzt.

Die Beiträge der einzelnen Verbandsmitglieder werden nach den von der Verbandsversammlung am 28.07.1995 beschlossenen Veranlagungsregeln festgesetzt.

#### § 3 Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen (Kreditermächtigung) wird auf 344.900,- € festgesetzt.

#### § 4 Kassenkredite

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf 256.000,- € festgesetzt.

Das Landratsamt Heidenheim hat als Rechtsaufsichtsbehörde mit Erlass vom 11.07.2018 die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung für das Jahr 2018 gemäß § 17 der Verbandssatzung des Wasserverbandes „Egau“ i. V. m. den §§ 81 Abs. 2 und 121 Abs. 2 Gemeindeordnung (GemO) bestätigt. Gleichzeitig wurden genehmigt:

- der auf 344.900,- € festgesetzte Höchstbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung)
- der auf 256.000,- € festgesetzte Höchstbetrag der Kassenkredite.

Der Haushaltsplan für das Rechnungsjahr 2018 liegt gemäß § 81 Abs. 3 GemO i. V. m. § 19 der Verbandssatzung des Wasserverbandes „Egau“ vom 27.08.2018 bis 04.09.2018 je einschließlich im Bürgermeisteramt Dischingen, Marktplatz 9, Zimmer 4, 89561 Dischingen öffentlich aus.

gez. Alfons Jakl, Vorstandsvorsteher

### Kontaktstelle Frau und Beruf

Nächste kostenfreie und vertrauliche Beratungstage:

Mittwoch, 05.09.2018 Rathaus Dischingen (Besprechungszimmer), Mittwoch, 29.08. und 05.09.2018 im Landratsamt Heidenheim, Felsenstraße 36, Haus A, Zimmer A 243 und Donnerstag, 30.08.2018 im Rathaus in Giengen.

Hier können Fragen zu verschiedensten Bereichen des Berufslebens wie Berufswegplanung, Berufsrückkehr, Aufstiegsförderung, Weiterbildungsmöglichkeiten oder Existenzgründung geklärt werden. Anmeldung und Infos bei der Kontaktstelle Frau und Beruf, Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr, Tel. 07321 321-2558, E-Mail: frau-und-beruf@landkreis-heidenheim.de.



### Abfallkalender

Samstag, 25.08.2018

#### Altpapiersammlung in der Gesamtgemeinde

Zeitungen, Illustrierte, Kataloge und Kartons müssen am Tag der Sammlung rechtzeitig am Straßenrand handlich gebündelt bereitgelegt werden. Nicht zur Sammlung gehören: gepresste Papierballen, Hülsen und beschichtete Papiersäcke wie z. B. von Saatgut oder Futtermitteln.

Montag, 27.08.2018

#### Biomüll Gelber Sack

Donnerstag, 13.09.2018 (Voranzeige)

#### Gartenabfälle

#### Container für Gartenabfälle beim Wertstoff-Zentrum

Samstag von 8.00 Uhr – 12.30 Uhr.  
Pro Anlieferung (max. Pkw-Anhänger) 2,00 €

#### Frischekompost

Der Frischekompost des Kreisabfallwirtschaftsbetriebs ist derzeit restlos ausverkauft.

#### Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum

Dienstag, 16.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Samstag, 8.00 Uhr – 12.00 Uhr

Für Fragen zur Abfallbeseitigung wenden Sie sich bitte an den Kreisabfallwirtschaftsbetrieb in Heidenheim-Mergelstetten, Tel. 07321 9505-0

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Notfalldienst

**Allgemeiner Notfalldienst:**  
Tel. 116117

**Notfallpraxis im Klinikum  
Heidenheim** (Eingangsbereich),  
Schlosshastr. 100,  
89522 Heidenheim  
(roter Eingang auf der linken Seite)

#### Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. 19.00 – 22.00 Uhr  
Mi. 15.00 – 22.00 Uhr  
Fr. 17.00 – 22.00 Uhr  
Sa. u. So. u. feiertags  
8.00 – 22.00 Uhr

**Rettungsdienst:** 112

**Augenärztlicher Notfalldienst:**  
Telefon 01805 0112098

#### Pflegestützpunkt

**Landkreis Heidenheim:**  
Telefon 07321 321-2473  
oder 07321 321-2424,  
E-Mail: pflegestuuetzpunkt@land-  
kreis-heidenheim.de

#### Sozialstation:

Einsatzleitung Dischingen,  
Telefon 07327 9989987

#### Nachbarschaftshilfe:

Telefon 420 oder 5434

#### Hospizgruppe Härtsfeld:

Tel. 07321 71331  
oder 0151 70502800

#### Zahnarzt:

Notfalldienst zu erfragen  
unter Telefon 0711 7877777

#### Bereitschaftsdienst Apotheken:

Die notdiensthabende Apotheke  
erfahren Sie über: Festnetz kosten-

freie Rufnummer 08000022833  
Mobilnetz Rufnummer,  
Kosten max. 69 ct/Min. 22833.  
Homepage für Apothekennotdienste  
www.aponet.de oder durch den  
Aushang an jeder Apotheke.

Der Notdienst geht jeweils von 8.30  
Uhr bis 8.30 Uhr des Folgetages.

Marien-Apotheke Dischingen,  
Telefon 07327 373

Apotheke Nattheim,  
Telefon 07321 970810

Marien-Apotheke Neresheim,  
Telefon 07326 919020

Apotheke im Ärztehaus Neresheim,  
Telefon 07326 9657755

#### Tierarzt:

Für Notfälle wenden Sie sich bitte  
an Ihren Haustierarzt.

#### Veterinärwesen und Verbraucher- schutz beim Landratsamt Heidenheim:

Telefon 07321 321-2601, auch an  
Sonn- und Feiertagen. Bei Schaltung  
des Anrufbeantworters entnehmen  
Sie bitte die bekannt gegebene  
Rufbereitschaftsnummer, bei der Sie  
dann in der Zeit von 8.00 – 16.00 Uhr  
einen Ansprechpartner erreichen  
können.

#### Polizeiposten Nattheim:

Telefon 07321 7943

#### Wasserversorgung:

Landeswasserversorgung  
Zentralwarte Langenau,  
Telefon 07345 96382120

#### Netze NGO

#### Störungsmeldung:

Strom: Telefon 07961 9336-1401  
Gas: Telefon 07961 9336-1402

## Straßensperrung

Wegen der Anbindung des neuen  
Kreisverkehrs ist die Kreisstraße DLG 6  
in Zöschingen im Bereich Flecken/  
Ballmertshofer Straße vom 27.08. bis  
07.09.2018 für den gesamten Verkehr  
gesperrt. Umleitung von Zöschingen  
über Fleinheim – Dischingen –  
Ballmertshofen zur Staatstraße  
St 1082 (bei Zöschingen) und um-  
gekehrt. Die Umleitungsstrecke ist  
ausgeschildert.

## Trockenheit steigert Waldbrandgefahr

Eine kleine Unachtsamkeit wie eine  
Glasscherbe, ein im hohen Gras gepark-  
tes Auto mit erhitztem Katalysator oder  
ein unsachgemäßer Umgang mit offenem  
Feuer kann schon genügen, um einen  
Wald- bzw. Flächenbrand zu entfachen.

#### Bitte beachten Sie daher Folgendes:

- Vom 01. März bis 31. Oktober gilt im  
Wald ein grundsätzliches Rauchverbot.  
Werfen Sie auch keine brennenden  
Zigaretten aus dem Autofenster.
- Benutzen Sie nur ausgewiesene und  
befestigte Parkflächen für Ihr Auto.
- Werfen Sie keine Flaschen im Wald  
achtlos weg, es könnte zum Brenn-  
glaseffekt kommen.
- Feuer machen ist generell nur an den  
offiziell fest eingerichteten und markier-  
ten Feuerstellen an Grillplätzen erlaubt.
- Grillen im Wald auf mitgebrachten  
Grillgeräten ist immer verboten.
- Offenes Feuer außerhalb des Waldes  
muss mindestens 100 Meter vom  
Waldrand entfernt sein. Bei starker  
Trockenheit sollte auch auf Wiesen  
auf offenes Feuer verzichtet werden.
- Auch an erlaubten Stellen muss das  
Feuer immer beaufsichtigt und vor dem  
Verlassen vollkommen gelöscht werden.
- Halten Sie immer die Zufahrt zu Wäldern  
und Heideflächen frei. Sie sind wichtige  
Rettungswege für die Feuerwehr.

Kommt es dennoch zu einem Brand  
oder wird ein unkontrolliertes Feuer im  
Wald oder auf dem Feld entdeckt, ist es  
wichtig, schnellstmöglich die Feuerwehr  
über die Rufnummer 112 zu alarmieren  
und dabei möglichst präzise Ortsangaben  
zu machen. Unternehmen Sie nach Mög-  
lichkeit einen Löschversuch und bleiben  
Sie solange vor Ort bis die Feuerwehr an  
der Einsatzstelle eingetroffen ist.

## Die Polizei sucht Zeugen:

In der Zeit von Dienstag, 14.08. bis  
Montag, 20.08.2018 wurde in der  
Ballmertshofer Straße durch bislang  
unbekannte Täter die Abdeckung der  
Scheinwerferreinigungsanlage an einem  
geparkten PKW abgerissen.  
Sachdienliche Hinweise hierzu werden  
an den Polizeiposten Neresheim,  
Tel. 07326 919001 erbeten.

## Mitteilungen des Bürgeramts

### Sterbefall



Am 27.07.2018 in Dillingen a.d.Donau  
Heidemarie Wiedenmann, Hofen  
im Alter von 62 Jahren

*Herzliches Beileid*

### Eheschließung



in Dischingen  
Tanja Wiedmann, Heidenheim an der Brenz und  
Markus Kubon, Heidenheim an der Brenz

*Herzlichen Glückwunsch*

### Jubilare



80. Geburtstag am 21.08.2018  
Josefa Hartusch, Dischingen

*Der Jubilarin und allen nicht genannten Jubilaren  
wünschen wir auf diesem Wege alles Gute,  
Gesundheit und persönliches Wohlergehen.*

## Liebe Hundebesitzer!

Es wird darauf hingewiesen, dass Hunde im Innenbereich an der Leine zu führen sind.



Im Außenbereich dürfen Hunde ohne Begleitung einer Person, die durch Zuruf auf das Tier einwirken kann, nicht frei umherlaufen.

Des Weiteren hat der Halter oder Führer eines Hundes dafür zu sorgen, dass dieser seine Notdurft nicht auf Gehwegen, in Grün- und Erholungsanlagen oder in fremden Vorgärten verrichtet. Dennoch dort abgelegter Hundekot ist unverzüglich zu beseitigen. Auch hat der Hundekot auf Wiesen und Feldern nichts zu suchen, da dieser gefährliche Krankheiten bei Menschen und Tieren verursachen kann.

Ein Verstoß gegen diese Regelungen der Polizeiverordnung stellen eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit einer Geldbuße geahndet werden kann.

Gemeinde Dischingen  
– Ordnungsamt –

## Freiwillige Feuerwehr Dischingen

– Gesamtwehr –



Am Samstag, 25.08.2018 findet um 12.00 Uhr zu dem Funkprobealarm auch ein Sirenenprobealarm durch die Abteilung Dischingen statt.

Kommandant  
Hartmut Müller

## Überprüfung der Gültigkeit Ihrer Ausweispapiere

Bitte überprüfen Sie rechtzeitig, ob Ihre Ausweispapiere noch gültig sind. Verlängerungen sind nicht mehr möglich.

Es müssen jeweils neue Ausweise/ Pässe ausgestellt werden. Das persönliche Erscheinen des Antragstellers ist notwendig. Die Bearbeitungsdauer liegt derzeit bei ca. 3 Wochen.

- Reisepässe/Personalausweise können nur noch mit einem biometrischen Passbild beantragt werden. Bei Reisepässen ist der Fingerabdruck Pflicht; beim Personalausweis freiwillig.
- Kinder müssen (ab Geburt) bei Reisen ins Ausland über ein eigenes Reisedokument verfügen. Kinderreisepässe werden ebenfalls mit einem biometrischen Passbild ausgestellt; Gültigkeitsdauer 6 Jahre bzw. längstens bis zum 12. Lebensjahr (Bearbeitungsdauer einige Tage). Kosten: 13 €. Bitte beachten Sie, eine Verlängerung ist nur vor Ablauf der Gültigkeitsdauer möglich.
- Personalausweise können schon vor dem 16. Lebensjahr ausgestellt werden.

→ Gültigkeitsdauer von Pässen und Personalausweisen für Personen unter 24 Jahren: 6 Jahre; ab dem 24. Lebensjahr 10 Jahre.

→ Kosten: Reisepass 60 €, Personalausweis 28,80 €; für Personen unter 24 Jahren 37,50 € bzw. 22,80 €.

→ Bei der Abholung des neuen Dokuments muss immer das alte Dokument zur Vernichtung bzw. Entwertung vorgelegt werden.

Aktuelle Auskünfte zu den Einreisebestimmungen erhalten Sie bei den jeweiligen Auslandsvertretungen der Länder oder auf der Internetseite des Auswärtigen Amtes ([http://www.auswaertiges-amt.de/DE/Laenderinformationen/UEbersicht\\_Navi.html](http://www.auswaertiges-amt.de/DE/Laenderinformationen/UEbersicht_Navi.html)).

Gemeinde Dischingen  
– Bürgeramt –

## Trugenhofen



### Obstversteigerung

Am Samstag, 01.09.2018, 10.00 Uhr, findet am Gemeindehaus Trugenhofen die Versteigerung des gemeindeeigenen Obstes statt.

### Spielplatzeinweihung am 12.08.2018

Sommerferien und Spielplatzeinweihung  
Nach dem Gottesdienst kam zur Segnung durch Pfarrer Dr. Horst fast das ganze Dorf zusammen, um bei herrlichem



Wetter den neu gestalteten Spielplatz einzuweihen. Circa 100 Besucherinnen und Besucher waren gekommen: Kinder, Eltern, Großeltern, Verwandte, Bekannte – auch die sich in Trugenhofen auf Ferien aufhaltende italienische Familie war mit von der Partie.

Die Kleinsten führten einen Sternenfänger-Tanz auf, der großen Applaus erntete; die neuen Geräte eroberten die Kinder mit Begeisterung. Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt.

Der Spielplatz war in die Jahre gekommen und da sich Trugenhofen wieder junger Familien erfreut, war es schnell klar, dass Haushaltsmittel für die Neugestaltung des Spielplatzes eingesetzt werden sollen. Einen Raum zu schaffen – zum Tollen und Spielen, zum Zurückziehen und Treffen, das war das Ziel in der Ortschaftsratsberatung im Herbst 2016.

Im Haushalt 2017 der Gemeinde Dischingen wurden daher auf Antrag Mittel eingestellt. Mit viel Optimierungselan ging es dann mit Unterstützung der Gemeindebauverwaltung an die Auswahl der Spielgeräte, zudem sollte dem Wunsch junger Eltern nach einer Bank-Sitz-Kombination Rechnung getragen werden.

So konnten im Jahr 2017 noch die Spielgeräte und mit den Restmitteln in 2018 die Bank-Tisch-Kombination bestellt sowie der Aufbau durch die tatkräftige Arbeit des Bauhofs bewerkstelligt werden.

Auch der Tag der Offenen Tür der Trugenhofener Gemädegalerie OculusKreativ im ehemaligen „Tante-Emma-Laden“ mit eigener Bäckerei wurde von zahlreichen Interessierten besucht.

Die Ausstellung ist nach Terminvereinbarung weiterhin zu sehen.



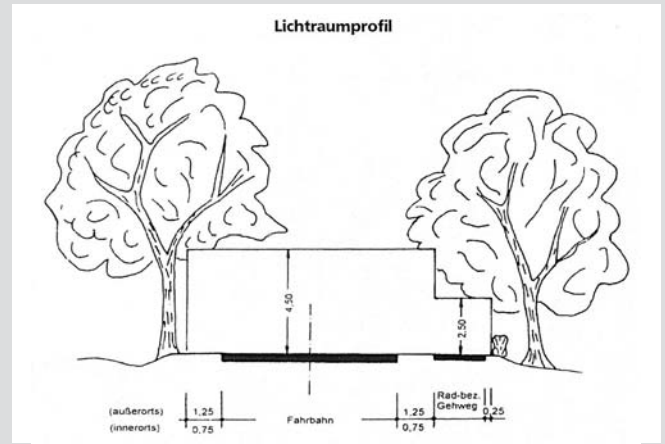
## Rückschnitt von Bäumen, Sträuchern und Hecken

Bäume, Sträucher und sonstige Anpflanzungen auf Grundstücken dürfen die Sicherheit des Straßenverkehrs nicht behindern. So können z. B. keine ausreichenden Sichtverhältnisse mehr bestehen und sich Verletzungsgefahren für Fußgänger sowie Beschädigungen an Fahrzeugen ergeben. Ebenso können Verkehrszeichen verdeckt werden.

Die Eigentümer von Bäumen und Sträuchern an öffentlichen Straßen und Gehwegen sind deshalb verpflichtet, solche Anpflanzungen regelmäßig auf das erforderliche Maß zurückzuschneiden bzw. auszuästen. Die vorgeschriebenen Maße können dem Schaubild „Lichtraumprofil“ entnommen werden. Diese Regelung gilt auch für Gemeindeverbindungsstraßen und Feldwege, insbesondere für Feldwege entlang von Wäldern.

An Straßeneinmündungen und -kreuzungen müssen Hecken, Sträucher und andere Anpflanzungen stets so niedrig gehalten werden, dass eine ausreichende Übersicht für die Kraftfahrer gewährleistet ist.

Diese Anpflanzungen dürfen im Allgemeinen nicht höher als 80 cm sein.



## Allgemeines

### Bayern-Bazis Härtsfeld

#### Stadionfahrt

Hallo Bayernfans, am Freitag, 24.08.2018 startet die neue Bundesligasaison 2018/2019 mit dem Eröffnungsspiel des Deutschen Meisters FC Bayern München gegen TSG Hoffenheim.

Wir sind wieder bei allen Heimspielen des FC Bayern München live in der Allianz Arena vertreten. Abfahrt ist um 16.00 Uhr in Dischingen an der Egauhalle.

Des Weiteren fahren wir am Dienstag, 28.08.2018 zum Abschiedsspiel von Basti Schweinsteiger gegen die Chicago Fire in die Allianz Arena. Abfahrt ist um 16.00 Uhr in Dischingen an der Egauhalle.

www.bayern-bazis.de

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirche

#### Wochenspruch:

*Christus spricht: Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.*

Matthäus 25,40

Sonntag, 26.08.,

9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Bernhard Philipp), Evang. Kirche **Oggenhausen**

10.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Bernhard Philipp), Petruskirche **Fleinheim**

## Katholische Kirche

### Gottesdienstordnung vom 24.08.2018 bis 02.09.2018

Freitag, 24.08.,

16.30 Gottesdienst im AWO-Heim in **Dischingen**

19.00 Eucharistiefeier in **Dunstelkingen** mit Gedenken an Glisenta u. Josef Abele; Anna, Anton u. Maria Behnle

Samstag, 25.08.,

18.00 Rosenkranz in **Dunstelkingen**

19.00 Eucharistiefeier vom Sonntag in **Ballmertshofen**

Sonntag, 26.08.,

#### 21. Sonntag im Jahreskreis

9.00 Eucharistiefeier in **Dunstelkingen** mit Taufen Anton Jonathan Herrmann und Lotta Schreiber

10.15 Eucharistiefeier in **Dischingen**

10.15 Wortgottesfeier in **Demmingen**

10.15 Wortgottesfeier in **Eglingen**

13.00 Bittgang zum „Großen Herrgott“ in **Eglingen**

Dienstag, 28.08.,

18.30 Rosenkranz in **Demmingen**

Mittwoch, 29.08.,

19.00 Eucharistiefeier in **Ballmertshofen**

Samstag, 01.09.,

18.00 Rosenkranz in **Dunstelkingen**

19.00 Eucharistiefeier vom Sonntag in **Dischingen**

19.00 Eucharistiefeier vom Sonntag in **Eglingen**

Sonntag, 02.09.

#### 22. Sonntag im Jahreskreis

8.00 Eucharistiefeier in **Frickingen**

9.00 Eucharistiefeier in **Dunstelkingen**

10.15 Eucharistiefeier in **Ballmertshofen**

10.15 Eucharistiefeier in **Demmingen**

13.00 Bittgang zum „Großen Herrgott“ in **Eglingen**

## Allgemeines

**Pfarrer Dr. Dietmar Horst/**

**Pfarrer Bernd Hensinger:** Tel. 391

**Pfarrer Georg Höfer:** Tel. 380

**Gemeindereferentin**

**Regina Poppel:** Tel. 920445

### Kirchenchor

#### Ballmertshofen/Dunstelkingen

Nach der Sommerpause beginnen wir wieder mit unserer Singstunde am Donnerstag, 30.08.2018 um 20.00 Uhr in der alten Schule in **Ballmertshofen**

### Ballmertshofen:

#### Haushaltsplan

Der Haushaltsplan 2017/2018 der Kirchengemeinde Ballmertshofen liegt noch bis zum 03.09.2018 für die Kirchengemeindemitglieder zur Einsichtnahme im Pfarrbüro Dischingen aus.

### Demmingen:

#### Haushaltsplan

Der Haushaltsplan 2017/2018 der Kirchengemeinde Demmingen liegt noch bis zum 03.09.2018 für die Kirchengemeindemitglieder zur Einsichtnahme im Pfarrbüro Demmingen aus.

### Dunstelkingen:

#### Pfarrgartengottesdienst

Schon heute laden wir Sie zu unserem Pfarrgartengottesdienst am Sonntag, 09.09.2018 um 10.15 Uhr ganz herzlich ein. Musikalisch wird der Gottesdienst vom Musikverein Dunstelkingen gestaltet.

Besonders eingeladen sind die Schülerinnen und Schüler, vor allem auch die Schulanfänger. Mit einer Schulanzensegnung wollen wir den Beginn des neuen Schuljahres unter den Schutz und Segen Gottes stellen.

*Nur die Sache ist verloren,  
die man aufgibt.*

*Gotthold Ephraim Lessing*

## Vereinsnachrichten

### FC Härtsfeld 03 Dischingen/Dunstelkingen



**Abt. : Fußball**  
Erster Spieltag in der neuen Saison  
Nach dem Abstieg in die Kreisliga B 5 beginnt für den FCH 03 die neue Saison mit einem Heimspiel.

Sonntag, 26.08.2018, 15.00 Uhr  
FC Härtsfeld 03 –  
SG Auernheim/Neresheim  
Reserve: 13.00 Uhr

**Abt. : Jugendfußball**  
Bambinis & F-Junioren  
Hallo liebe Bambinis, F-Junioren und Eltern,  
bald geht es wieder mit unserem Fußballtraining los. Wir starten mit einem Auftakttraining am Sonntag, 09.09.2018 um 10.00 Uhr in Dunstelkingen. Das Training der Bambinis findet dann wie gewohnt immer freitags von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr in Dunstelkingen statt. Bitte seid immer möglichst pünktlich fertig umgezogen um halb sechs auf dem Sportplatz. Die Kinder, welche früher da sind, haben immer viel Spaß beim Toben und Tore schießen ohne „Anleitung“.  
Jeder kann gerne neugierige Fußballer mitbringen, wir freuen uns über jeden Neuzugang. Auch Mädchen ab 5 Jahren sind bei uns herzlich willkommen. Bei Fragen könnt Ihr Euch gerne an Jörg Koths (Tel. 0176 99913923) oder das Trainerteam wenden.

Die F-Junioren trainieren dann jeweils immer dienstags und freitags (Trainingszeiten und -ort findet Ihr weiter unten). Auch hier freuen wir uns immer über Nachwuchs.  
Viele Grüße Eure Trainerteams

Die meisten Mannschaften befinden sich bereits wieder in der Vorbereitung auf die neue Saison. Natürlich dürfen sich hier jederzeit gerne weitere Spieler anschließen.

Trainings der einzelnen  
Jugend-Mannschaften

Bambinis  
Freitags, 17.30 – 18.30 Uhr  
in Dunstelkingen

F-Junioren (Jahrgang 2010/2011)  
Dienstags, 18.00 – 19.00 Uhr  
in Dischingen  
Freitags, 17.30 – 19.00 Uhr  
in Dunstelkingen

E-Junioren (Jahrgang 2008/2009)  
Auftakt 31.08.2018 um 17.30 Uhr  
in Dunstelkingen  
reguläre Trainings  
Montags, 17.45 – 19.00 Uhr  
in Dischingen  
Mittwochs, 17.45 – 19.00 Uhr  
in Dunstelkingen

D-Junioren (Jahrgang 2006/2007)  
Montags, 18.30 – 19.45 Uhr  
in Dischingen  
Donnerstags, 18.30 – 19.45 Uhr  
in Dunstelkingen

C-Junioren (Jahrgang 2004/2005)  
Montags, 18.00 – 19.30 Uhr  
in Dunstelkingen  
Donnerstags, 18.00 – 19.30 Uhr  
in Dischingen

A- & B-Junioren (Jahrgänge 2000 – 2003)  
Dienstags, 19.00 – 20.30 Uhr  
in Dunstelkingen  
Donnerstags, 19.00 – 20.30 Uhr  
in Dunstelkingen

Mädchenfußball ab 12 Jahren  
Auftakt Freitag, 31.08.2018  
um 17.15 Uhr in Dischingen  
Mittwochs, 17.30 – 19.00 in Dischingen  
Freitags, 17.15 – 18.30 Uhr in Dischingen  
Weitere Infos auf [www.fch03.de](http://www.fch03.de) oder  
unter Tel. 0176 39836434.

### Abt. : Frauen- & Mädchenfußball

Die Frauen und B-Juniorinnen stecken gerade mitten in der Vorbereitung auf die neue Saison.  
Folgende zwei Vorbereitungsspiele wurden bisher bestritten:  
FC Härtsfeld 03 – TSV Hüttlingen 2 : 2  
Tore: Katharina Voitl, Rebecca Fritz  
SV Wechingen – FC Härtsfeld 03 3 : 5  
Tore: Milena Aufheimer (2), Carlin Geng (2), Jennifer Hilbert

Am Wochenende stehen die Spiele gegen den SV Scheppach (Freitag, 24.08.2018 um 19.00 Uhr in Dischingen) und die SGM Ballendorf/Albeck (Samstag, 25.08.2018, 17.00 Uhr in Ballendorf) an.

## Dischingen



### Liederkranz Dischingen, Gesangverein Ballmertshofen

Montag, 27.08.2018  
19.30 Uhr Gemischter Chor  
Freitag, 31.08.2018  
20.00 Uhr Männerchor

## Ballmertshofen



### Sportverein Ziertheim-Dattenhausen e. V.

Sonntag, 26.08.2018  
1. Mannschaft, 15.00 Uhr in Ziertheim  
SV Ziertheim-Dattenhausen –  
SG Bächingen/Medlingen  
Reserve: 13.15 Uhr  
SV Ziertheim-Dattenhausen 2 –  
SG Bächingen/Medlingen 2

## Dunstelkingen



### FC Dunstelkingen-Frickingen e. V.

Altpapiersammlung  
Am Samstag, 25.08.2018 findet die Altpapiersammlung statt.

Es sammeln: Jürgen Mühlberger, Michael Dollansky, Florian Linder, Max Trittel und Niklas Schmidt.  
Treffpunkt: 8.00 Uhr bei Bau Pappé.

### Musikverein Dunstelkingen e. V.

Gockelfest am 01.09.2018  
Am Samstag, 01.09.2018 veranstaltet der Musikverein in diesem Jahr bereits sein 13. Gockelfest. Ab 18.00 Uhr gibt es am Dorfbrunnen die leckeren „Dunstelkinger Grillhähnchen“ sowie Pommes frites. Hierzu ist die Gesamtbevölkerung recht herzlich eingeladen.

Wie gewohnt, bitten wir um Vorbestellung bis spätestens Mittwoch, 29.08.2018 bei Markus Behnle, Tel. 0173 9469071 oder 07327 7644074 oder bei Marianne Ott, Tel. 07326 5269.

In Dunstelkingen, Frickingen, Hofen und Katzenstein kommen wir am Sonntag, 26.08.2018 selbstverständlich wieder zum „Hausieren“.

Bitte denken Sie daran, bei Abholung der vorbestellten Grillhähnchen geeignete Behältnisse mitzubringen. Vielen Dank!

Der Musikverein Dunstelkingen freut sich auf Ihren Besuch.

### Erinnerung

Die erste Musikprobe nach der Sommerpause findet am Freitag, 31.08.2018, um 20.00 Uhr in der „Alten Schule“ statt.

## Eglingen



### Sportverein Eglingen-Deemmingen e. V.

Altpapiersammlung am Samstag,  
25.08.2018

Es sammeln: Michael Ruck, Daniel Schuster, Andreas Jenewein, Fabian Kraus und Bernd Kinzler. Bitte das Altpapier ab 8.00 Uhr gebündelt bereitstellen.

**Treib mal  
wieder  
SPORT!**



## GEMEINDE DISCHINGEN

auf dem Härtsfeld

### Wir bieten ...

- hohen Freizeitwert als staatlich anerkannter Erholungsort
- umfassende Infrastruktur
- preiswerte Gewerbeflächen
- attraktive und günstige Wohnbauplätze
- reges Vereins- und Kulturleben
- Zuschussmöglichkeit durch Landesförderprogramme
- kurze Wege zu den Mittelzentren und zentrale Lage auf dem Härtsfeld

Wir freuen uns über Ihr Interesse – Ihr Ansprechpartner:  
Bürgermeister Alfons Jakl, Telefon 07327 81-23

[info@dischingen.de](mailto:info@dischingen.de)

[www.dischingen.de](http://www.dischingen.de)

## Das Nachrichtenblatt

Ihr Partner für Information und Werbung

### Suche

## 2-Zimmerwohnung

in Dischingen.

Telefon 07327 921117

# Mack

VISION MOTIVATION PRÄZISION

ERODIER- UND FRÄSTECHNIK

Mack Erodiertechnik ist seit 32 Jahren ein Spezialist für Erodier- und Frästechnik. In einem starken Team produzieren qualifizierte Mitarbeiter in einem modernen Maschinenpark höchste Qualität.

WIR SUCHEN:

- Werkzeugmechaniker m/w
- Zerspanungsmechaniker m/w
- CNC-Maschinenbediener m/w

Bereich: Senkerodieren | Drahterodieren | Startlochbohren

Wir bieten Lehrgänge und Schulungen zum Bedienen der Erodiermaschinen und unserer CAD-CAM-Software.

Mack Erodiertechnik · Bernhard Mack · Robert-Bosch-Straße 5  
89275 Elchingen · Tel. 07308 – 92936-0 · Fax 07308 – 92936-29  
[b.mack@erodiertechnik.de](mailto:b.mack@erodiertechnik.de) · [www.erodiertechnik.de](http://www.erodiertechnik.de)



OBST VOM  
BODENSEE

## Apfel – Verkauf und Zwetschgen

saftig, knackig, frisch – aus eigenem integriertem und kontrolliertem Anbau sowie Apfelsaft naturtrüb  
5 l Bag in Box, 6,50 €

**Neue Ernte**

### Am Dienstag, dem 28. August 2018

IN DISCHINGEN	9.00 – 10.15 Uhr	Marktplatz
IN EGLINGEN	10.30 – 10.45 Uhr	am Dorfbrunnen
IN KATZENSTEIN	11.00 – 11.10 Uhr	am oberen Brunnen
IN FRICKINGEN	11.20 – 11.45 Uhr	Gemeindehaus

Erzeuger: Obst Volk, 88074 Meckenbeuren,  
Vertrieb: Obstverkauf Rößler, Meckenbeuren, Tel. 0751 95897873  
E-Mail: [t.m.roessler@t-online.de](mailto:t.m.roessler@t-online.de)

Das Nachrichtenblatt der Gemeinde Dischingen ist deren amtliches Mitteilungsblatt. Verantwortlich für den amtlichen und sonstigen Inhalt ist Bürgermeister Jakl oder seine Vertretung im Amt.

Anzeigen und Veröffentlichungen aller Art müssen spätestens am Dienstag um 11.00 Uhr schriftlich bei uns eingegangen sein.  
Verlag und Herausgeber: Gemeinde Dischingen, Telefon 07327 81-13, Fax 81-43, [nachrichtenblatt@dischingen.de](mailto:nachrichtenblatt@dischingen.de)  
Druck: BAIRLE Druck & Medien GmbH, 89561 Dischingen, Gutenbergstraße 3  
Bezugspreis innerhalb Gemeindegebiet incl. 7% MwSt. und Zustellentgelt jährlich 35,- €  
Bezugspreis außerhalb Gemeindegebiet incl. 7% MwSt. und Zustellentgelt jährlich 92,60 €  
Anzeigenpreis pro Seite incl. 19% MwSt.  
Farbdruck 486,50 €, S/W-Druck 308,- €.

## Aga Maisfeldtag

beim Betrieb Erwin Baur Schmid  
am 25.08.2018 um 19.30 Uhr  
in Demmingen.

Das Versuchsfeld befindet sich dorfauswärts in Richtung Ziertheim.

## Geflügelverkauf

Mittwoch, den 29.08.2018

Nächster Verkaufstermin:  
26.09.2018

Dischingen, Gasth. Ochsen	10.30 Uhr
Ballmertshofen, Gasth. Adler	11.00 Uhr
Demmingen, Rathaus	13.00 Uhr
Eglingen, Rathaus	13.15 Uhr
Dunstelingen, Lagerhaus	13.30 Uhr
Frickingen, Kapelle	13.45 Uhr

**Geflügelhof  
Josef Schulte**

Tel. 05244 8914  
Fax 05244 77247



Wir schaffen Ihren ganz persönlichen

*Wohn(t)raum*

- Bodenbeläge
- Gardinen
- Polsterarbeiten
- Sonnenschutz

Raumgestaltung  
**DÖRFLINGER**

Karin und Dietmar Dörflinger  
Wilhelmstraße 38  
89542 Herbrechtingen-Bissingen  
Telefon: 0 73 24-98 08 67  
[www.raumgestaltung-doefflinger.de](http://www.raumgestaltung-doefflinger.de)

Wir sind für Sie da:

Dienstag u. Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 bis 17.00 Uhr  
Montag, Mittwoch und Freitag: Beratung nach Termin  
Vereinbarung gerne auch bei Ihnen zu Hause



## Mit Erdgas heizen und Rabatte sichern

Im Zuge des Ausbaus des Erdgas-Versorgungsnetzes in den verschiedenen Ortsteilen Ihrer Gemeinde weist die Netzgesellschaft Ostwürttemberg DonauRies, kurz Netze NGO, die Besitzer eines neu installierten Erdgas-Hausanschlusses darauf hin, dass sich bis Ende des Jahres die Rabattierungsstufen erneut ändern werden.

Die Anwohner haben daher die einmalige Chance, den Wert ihrer Immobilie durch die Aktivierung einer umweltschonenden Erdgasheizung zu steigern und bares Geld zu sparen.

In diesem Zusammenhang weist die Netze NGO auf die Erfüllung des Erneuerbare-Wärme-Gesetzes Baden-Württemberg (EWärmeG) hin, das seit 1. Juli 2015 für Wohn- und Nichtwohngebäude gilt. Bei einem Heizungsaustausch haben Eigentümer demnach die Pflicht, künftig 15 Prozent der Wärme durch erneuerbare Energien zu erzeugen oder entsprechende Ersatzmaßnahmen nachzuweisen. Eine Lösung könnte eine Kombination aus Bio-Erdgas und Sanierungsfahrplan sein. **Ansprechpartner bei der Netze NGO für Interessenten ist: Alexander Dürr, Telefon 07961 9336-1449, E-Mail a.duerr@ng-o.com**

## Dr. med. Andrea und Georg Kügel

Fachärzte für Allgemeinmedizin  
Juraweg 3, 89426 Wittislingen

**Die Praxis ist vom  
05.09.2018 bis 26.09.2018  
wegen Urlaub geschlossen.**

Vertretung:  
Praxis Dr. Neher, Tel. 09072 701696

Fahrschule Müller & Kollegen GmbH  
fsm\_giengen  
FSM\_Giengen  
Fahrschule Müller & Kollegen

**FAHRSCHULE  
MÜLLER  
& KOLLEGEN  
GMBH**

www.fahrschule-mueller-kollegen.de

Tel.: 073 22/23 01 88

Handy: 01 76/64 82 90 54



Kompetenz – Erfahrung – Herzlichkeit. *Unser Motto, Euer Vorteil!*

## Nächste Kompaktkurse:

**30.08.2018 / 25.10.2018  
von 18.30 Uhr – 21.45 Uhr**



### Standort Giengen (Zentrale)

Goethestr. 16  
89537 Giengen  
Tel.: 073 22/23 01 88  
Fax: 073 22/13 34 37  
Di.+Do. 16.00 - 18.30 Uhr

### Standort Dischingen

Dossenbergerstr. 17  
89561 Dischingen  
Tel.: 01 76/64 82 90 54  
Fax: 073 22/13 34 37  
Mo. 18.30 - 19.30 Uhr

*Jetzt auch*  
**LKW-Ausbildung**  
(BGG und Module  
gemäß BKrFQG)



**Nächste  
Module für LKW  
und Bus im  
Herbst!**

Gerne jederzeit nach  
Terminabsprache  
früher möglich!

**Die nächste Bkf (beschleunigte Grundqualifikation  
für Berufskraftfahrer) beginnt Mitte April!**

**Angebot vom  
23.08.2018 bis  
29.08.2018**

*Qualität  
die überzeugt!*

● **Gelbwurst  
mit Petersilie  
und ohne**

100 g **0,89 €**

● **Krakauer  
im Ring  
(mit Kümmel)**

100 g **0,99 €**

● **Hackfleisch  
gemischt**

100 g **0,69 €**

● **Schweine-  
schnittzel  
aus der Oberschale**

100 g **0,79 €**



● **grober  
Leberkäse**

100 g **0,89 €**

● **Putenschnitzel  
natur oder gewürzt**

100 g **1,09 €**

● **Bierwurst  
in der Kugel**

100 g **0,99 €**

● **Weißwürste  
nach Hauber Art**

100 g **0,89 €**

● **abgebundene  
Schinkenwurst**

100 g **0,89 €**

**Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag von 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
durchgehend. Samstag von 7.00 bis 12.30 Uhr.

Alle Wurstwaren sind garantiert aus eigener Herstellung!

Heidenheimer Straße 37 · 73450 Neresheim  
Telefon (0 73 26) 62 86 · Telefax (0 73 26) 57 93

Gewerbliche

## Schrott- + Metall-Sammlung Gemeinde Dischingen mit Ortsteilen

Eglingen, Dunstelingen, Ballmertshofen,  
Demmingen, Frickingen, Trugenhofen, Katzenstein

**Dienstag, 28.08.2018**

**Bitte stellen Sie das Sammelgut  
ab 7.00 Uhr bereit.**

Stellen Sie bitte das Sammelgut erst am Sammeltag morgens  
ab 7.00 Uhr raus, zwecks Diebstahls.

Was wird kostenlos von unseren Fahrzeugen  
abgeholt und entsorgt!!

Schrott, Kleinschrott, Landmaschinen, Kohleherde, Blech und  
Gussbadewannen, Elektromotoren, und Kabel Gegenstände aus  
Eisen aller Art, altes Werkzeug, Geländer, Stahlträger, Kohleöfen,  
Zinn, Aluminium, Edelstahl, Wasserhähne, Kupfer, Blei, Spül-  
becken, Bremsscheiben, Bleche, Eisenrohre, Heizkessel, Heiz-  
körper, Baumaschinen, Fahrräder, Autoteile: Alufelgen, Motor,  
Kühler, Mofas, Motorräder, Roller, Pfannen, Töpfe, Herde, Ma-  
schinen, trockene Öltanks, Blech und Gusswannen usw.

*Bitte stellen Sie das Sammelgut an den Straßenrand,  
unsere Fahrzeuge kommen im Laufe des Tages.  
Jeder Diebstahl wird angezeigt! Diesen Zettel bitte anheften.*

**Herzlichen Dank**

Verantwortlich für die Sammlung ist:

Fa. O. Rissel ♦ Säureweg 16 ♦ 89420 Höchstädt ♦ Tel. 09074-762 ♦ Handy 0172-8168371

# Direktvermarktung Baurschmid

Schulweg 12 · Demmingen · Telefon 92 24 44

**Verkauf am Freitag, 24.08.2018**  
von 8.00 – 12.00 Uhr + 14.00 – 18.00 Uhr

Hackfleisch	kg	5,99 €	Lyoner im Ring	kg	7,99 €
Rindergulasch	kg	7,99 €	Fleischsalat	kg	6,99 €
Hüftsteak	kg	7,99 €	Messwurst	5 Paar	5,50 €



Rat und Hilfe  
im Trauerfall

Trost  
im Glauben

erreichbar Tag und Nacht

**BESTATTUNGSUNTERNEHMEN**

**WERNER**

Demmingen  
07327 922478 (Privat)

Wittislingen  
09076 958012 (Büro)



**Old Factory  
Brauereigaststätte  
mit Biergarten  
in Gundelfingen**

**Donnerstag Spareribs vom Grill**

Öffnungszeiten:

**Donnerstag – Samstag 16.00 – 23.00 Uhr**  
**Sonn- und Feiertag 16.00 – 22.00 Uhr**

Old Factory, An der Weberei 1, 89423 Gundelfingen  
Tel. 09073 – 9971942 Mobil 0160 8005060



**TESLA FAHREN**

ab **99,-€**

**TeslaRental.de**

**Hausgeräte + TV Andreas Mayer**  
**Urlaub vom 29.08. – 10.09.2018**

**IQ-Markenprofi Servicehändler**  
Untere Straße 20 · 89561 Dischingen-Frickingen  
Tel. 07326 6884 · [www.IQ-Mayer-Dischingen.de](http://www.IQ-Mayer-Dischingen.de)

**TAXI · BUS · MIETWAGEN  
ROLLSTUHLBEFÖRDERUNG**

**Markus GRUBER**  
**PERSONENBEFÖRDERUNG**

Dossenbergerstraße 47  
89561 Dischingen

☎ 07327 5808

☎ 0170 9366598

Fax 07327 922705



**Roswitha Ziegler**

Heilpraktikerin

- Dorn- und Osteopathie
- Traditionelle chinesische Medizin
- Psychologische Beratung und Therapie
- Augenbefund



Die Praxis ist wegen Urlaub  
vom 27.08. bis 07.09.2018 geschlossen.

Eduard-Rüber-Str. 4  
86609 Donauwörth  
Mobil 0173 7521937  
E-Mail: [praxis-r-ziegler@gmx.de](mailto:praxis-r-ziegler@gmx.de)  
[www.heilpraxis-ziegler.de](http://www.heilpraxis-ziegler.de)

Praxis Dischingen  
Mödingen Straße 2  
89561 Dischingen-Demmingen  
Telefon 07327 921202  
Termine nach Vereinbarung

**Die Kath. Kirchengemeinde St. Georg in Auernheim sucht  
für ihren eingruppigen Kindergarten St. Raphael  
ab sofort**

**eine Erzieherin / Sozialpädagogin (m/w)  
oder**

**Bewerber/-innen der Bachelor-Studiengänge Pädagogik  
der frühen Kindheit, Frühe Bildung, Elementarpädagogik  
in Vollzeit (100 %)**

**als kommissarische Leitung der  
Kindertageseinrichtung**

**während des Beschäftigungsverbots, Mutterschutzes  
und einer sich evtl. anschließenden Elternzeit.**

Für diese Stelle suchen wir eine flexible und engagierte Persönlichkeit. Wir erwarten von Ihnen Teamfähigkeit und Verantwortungsbewusstsein sowie Führungsqualität. Berufserfahrung ist erwünscht.

In unserer Einrichtung werden Kinder in einer Gruppe mit Altersmischung ab zwei Jahren bis Schuleintritt in einer Betreuungsform mit verlängerter Öffnungszeit und Regelzeit betreut.

Die Zugehörigkeit zur Katholischen Kirche bzw. einer christlichen Glaubensgemeinschaft (ACK) wird vorausgesetzt. Die Einstellung und Vergütung erfolgt nach der Arbeitsvertragsordnung der Diözese Rottenburg-Stuttgart. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Angabe der Konfession richten Sie bitte bis 15.09.2018 an das Katholische Verwaltungszentrum Heidenheim, Schnaitheimer Straße 19, 89520 Heidenheim.

Für nähere Auskünfte stehen Ihnen Herr Pfarrer Dr. Horst, Telefon 07327/391 oder Frau Susanne Hartmann, Kindergartenbeauftragte Verwaltung, Telefon 07321/931515, gerne zur Verfügung.